

CHARGEURS DE BATTERIE ÉLECTRONIQUE À HAUTE FRÉQUENCE

MANUEL D'UTILISATION

Ne pas utiliser le chargeur de batterie avant d'avoir lu le présent manuel et compris ses directives d'utilisation.



IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

CONSERVEZ CE MANUEL – Contient d'importantes instructions relatives à la sécurité et à l'utilisation des chargeurs de batterie CBSW1-S 24/12, CBSW2-S 24/25 et CBSW2-S 48/20.

Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions, y compris les mises en garde appliquées sur le chargeur, la batterie et le produit alimenté par la batterie.

ATTENTION – Pour réduire les risques de blessures, rechargez uniquement le type de batterie indiqué sur le chargeur sinon, la batterie peut exploser et causer des dommages ou des blessures.

INFORMATION GÉNÉRALE

- Cet appareil est un chargeur de batterie à commande électronique.
- Le processus de recharge est entièrement automatique, protégé contre les surcharges, les courts-circuits, l'inversion de polarité et la surchauffe.
- Ces chargeurs sont uniquement destinés à une utilisation autonome, et non à bord de véhicules.

AVERTISSEMENTS

- **Ce chargeur ne doit pas être utilisé par une personne insuffisamment expérimentée en matière de système électrique et de recharge de batterie, sauf si elle a été formée ou est supervisée par une personne suffisamment compétente.**
- Avant de lancer la recharge: assurez-vous que la tension du chargeur correspond à la tension de la batterie, que le courant de recharge correspond à la capacité de la batterie et que la bonne courbe de recharge est sélectionnée pour le type de batterie à recharger.
- Assurez-vous que la tension d'entrée nominale du chargeur correspond à la tension d'alimentation externe.
- **Danger:** Risque d'électrocution.
- Assurez-vous que l'alimentation CA est mise à la masse. Assurez-vous que le cordon d'alimentation CA est en bon état et qu'il est solidement branché au chargeur avant utilisation.
- Assurez-vous que les câbles CC et le connecteur CC sont en bon état avant de les utiliser.

- N'utilisez pas le chargeur de batterie si son boîtier semble endommagé de manière pouvant nuire à son bon fonctionnement ou si ses composantes internes sont exposées.
- Ne déconnectez jamais la batterie en cours de recharge: cela pourrait créer des étincelles.
- N'utilisez jamais cet appareil sous la pluie, dans une salle de lavage d'équipement ou dans tout autre lieu humide.
- Les gaz générés par certains types de batteries pendant la recharge sont explosifs. Ne fumez jamais à proximité de batteries.
- N'utilisez pas le chargeur dans un environnement explosif.
- N'utilisez pas le chargeur à proximité de liquides inflammables comme l'essence, l'huile ou d'autres substances volatiles.
- Ne rechargez pas une batterie endommagée.
- Ne rechargez pas une batterie gelée.
- Respectez les avertissements émis par le fabricant de la batterie et le fabricant de l'équipement.

DANGER POUR LA SANTÉ

- Portez des lunettes et des gants de sécurité lors de toute intervention sur une batterie. Une batterie endommagée ou qui fuit peut causer des brûlures chimiques au contact.
- En cas de contact avec de l'acide à batterie, rincez la partie affectée à l'eau fraîche et obtenez des soins médicaux.

UTILISATION

- **IMPORTANT:** assurez-vous que le type de batterie sélectionné sur le chargeur correspond au type de batterie rechargée.
- Vérifiez la polarité de la batterie et connectez-la aux pôles correspondants du chargeur.
- Connectez le chargeur à l'alimentation CA.
- Mettez le chargeur en marche avec l'interrupteur ON/OFF.
- Le chargeur affiche ce qui suit lors du démarrage:
 - **“bti”**
 - la version du microprogramme, en 3 écrans successifs, par exemple:
 - **010-**
 - **093-**
 - **004**
 - le réglage de tension nominale, p. ex.: **24.0U**
 - le réglage d'intensité. p. ex.: **12.0A**
 - la sélection d'emplacement mémoire de la courbe de recharge, p. ex.: **014c**
 - le réglage du type de batterie, p. ex.: **AGM**
- Le chargeur tente ensuite de mesurer la tension de la batterie, p. ex.: **25.2U**
- Si le chargeur ne réussit pas à mesurer la tension de la batterie, l'erreur « **bat** » s'affiche.
- Si la mesure est réussie, un clic de relais se fait entendre et la phase de recharge rapide est lancée (le voyant **rouge** est allumé).
- Lorsque les voyants **rouge** et **jaune** sont tous deux allumés, cela signifie que la deuxième phase de recharge est en cours.
- Lorsque le voyant **jaune** est allumé seul, cela signifie que la troisième phase de recharge est en cours.
- Lorsque le voyant **vert** est allumé, cela signifie que la phase finale de recharge est en cours.
- Avant d'utiliser la batterie, mettez le chargeur à l'arrêt, déconnectez le chargeur de l'alimentation CA, puis déconnectez la batterie du chargeur.
- En cas de problème, la recharge s'arrête et un code d'erreur s'affiche à l'écran. Voir le tableau des erreurs à la page suivante.

LE CHARGEUR NE SE MET PAS EN MARCHÉ OU NE RECHARGE PAS

- Si le chargeur ne s'allume pas ou ne lance pas un cycle de recharge, consultez le tableau de dépannage ci-dessous.

Problème	Signification	Action requise
Le chargeur ne se met pas en marche	Plusieurs possibilités de problèmes - Si l'interrupteur n'est PAS allumé en position ON:	vérifiez si le chargeur est branché vérifiez l'alimentation CA vérifiez le cordon d'alimentation et le connecteur vérifiez le fusible d'entrée CA
Le chargeur ne recharge pas	Plusieurs possibilités de problèmes - Si l'interrupteur EST allumé en position ON:	Appelez le détaillant pour vérification des composants et connexions internes Appelez le détaillant pour vérification des composants et connexions internes

ERREURS

- En cas de dysfonctionnement, un code d'erreur s'affiche à l'écran.
- Utilisez le tableau ci-dessous pour interpréter les codes et connaître les mesures correctrices.

Erreurs de fonctionnement

Code d'erreur	Signification	Action requise
CF6	Erreur de configuration - mauvais réglage des micro-interrupteurs DIP	vérifiez les micro-interrupteurs DIP
bat	Le chargeur ne peut mesurer la tension de la batterie ou tension inacceptable	vérifiez toutes les connexions de la batterie vérifiez la polarité des connexions vérifiez le fusible de sortie CC (si présent) vérifiez la tension de la batterie - doit être compris entre 0,33 et 2,4 V/cellule, sinon le chargeur ne démarre pas
Srt	Court-circuit interne possible	appelez technicien pour entretien

Erreurs de phase

Code d'erreur	Signification	Action requise
E01	Surtension de recharge - la recharge est interrompue	appelez technicien pour entretien
E02	Surchauffe de recharge - la recharge est interrompue	appelez technicien pour entretien
E031	Dépassement de la durée max. de la phase 1	vérifiez l'état de la batterie, possibilité de court-circuit vérifiez la sortie de courant du chargeur assurez-vous que le chargeur est assez puissant selon la capacité de la batterie
E032	Dépassement de la durée max. de la phase 2	vérifiez l'état de la batterie, possibilité de résistance excessive / sulfatation vérifier la sortie de courant du chargeur assurez-vous que le chargeur est assez puissant selon la capacité de la batterie
Sct	Erreur de minuterie	vérifiez l'état de la batterie vérifiez la sortie de courant du chargeur assurez-vous que le chargeur est assez puissant selon la capacité de la batterie

- Tableaux de codes d'erreur suite à la page suivante

Erreurs de Batterie

Code d'erreur	Signification	Action requise
E041	la tension de la batterie augmente trop lentement / la batterie est endommagée ou défectueuse / le chargeur s'est arrêté par sécurité	appelez le revendeur de batteries pour entretien
E042	la chute de courant est trop lente dans la deuxième phase de charge / la batterie a une résistance interne élevée et peut surchauffer et/ou dégager excessivement de gaz / le chargeur s'est arrêté pour des raisons de sécurité	un nouveau cycle de charge peut être tenté une fois la batterie refroidie à température ambiante appelez le revendeur de batteries pour entretien
E043	la limite de courant en phase finale est dépassée / la batterie peut être endommagée ou défectueuse / le chargeur s'est arrêté par sécurité	appelez le revendeur de batteries pour entretien

CONSULTATION DES DONNÉES DE RECHARGE

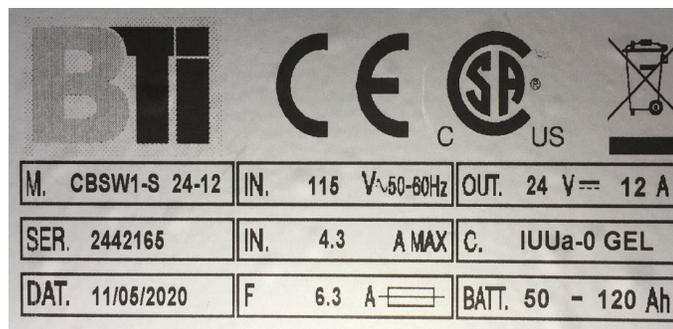
- Pendant la recharge et avant la mise à l'arrêt du chargeur, il est possible de consulter les données du cycle de recharge en appuyant séquentiellement sur le bouton « Press for Status ». Voici les données disponibles:
 - Intensité (A)
 - Tension de recharge (V)
 - Durée de recharge (heures)
 - Quantité d'électricité transmise à la batterie (Ah)
 - Puissance transmise à la batterie (kWh)

ENTRETIEN

- Tout entretien doit uniquement être effectué par des personnes qualifiées.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange BTI ou des pièces possédant les mêmes valeurs nominales pour effectuer des réparations.

PLAQUE SIGNALÉTIQUE

- La plaque signalétique indique le **modèle** du chargeur (M.), la **tension d'entrée CA** (IN.), la **tension de sortie CC** et l'**intensité du courant** (OUT.).
- À noter: les réglages du courant de sortie, de la tension et du type de batterie peuvent avoir été modifiés sur votre appareil. Reportez-vous à la section UTILISATION ci-dessus pour passer en revue la modification des réglages.
- Si le réglage du type de batterie a été modifié, il est recommandé de l'indiquer sur la plaque signalétique.
- Avant de modifier le réglage du type de batterie, consultez les documents techniques BTI qui correspondent u numéro de série de votre chargeur.
- Voici un exemple de plaque signalétique:



Ph: 905.636.9865

E-mail: info@bti-chargers.com Website: www.bti-chargers.com

DONNÉES TECHNIQUES

- Plage de tension d'alimentation CA: 115 Vca +/- 10%, 50-60 Hz
- Entrée de courant CA: 4,3 A max.
- Fusible CA: 6,3 A
- Efficacité: > 80%
- Ondulation résiduelle, charge max.: <150 mV.
- Précision des mesures de puissance et de tension: 1%.
- Protection contre la surchauffe intégrée.
- Transformateur d'isolation, classe H
- Température de fonctionnement: -10°C à +45°C (14°F à 113°F)
- Température de rangement: -40°C à +45°C (-40°F à 113°F)
- Plage d'humidité relative: 0 à 80%

APPROBATIONS ET CONFORMITÉS RÉGLEMENTAIRES

- Les chargeurs de la *Série Esprit* sont homologués CSA:
selon CSA-C22.2 No 107.2 et UL 1236
- Les chargeurs *Série Esprit* sont conformes aux normes CE.



Les essais de compatibilité électromagnétique (EMC) de ces appareils ont été effectués conformément aux normes CEI EN 55014-1+A2 (04/98-06/99) et CEI EN 55014-2 (10/98), en suivant les instructions et dans le respect des conditions d'essai requises par les normes.

NORME	RÉSULTAT
EN 55014-1+A2	CONFORME
EN 55014-1	CONFORME
EN 61000-3-2	CONFORME
EN 61000-3-3	CONFORME
EN 61000-4-2	CONFORME
EN 61000-4-4	CONFORME
EN 61000-4-5	CONFORME
EN 61000-4-6	CONFORME
EN 61000-4-11	CONFORME



En ce qui concerne l'immunité aux radiofréquences (interférence électromagnétique), ces chargeurs sont de Catégorie II.

- Les chargeurs de la *Série Esprit* n'émettent pas de radiofréquence.

PAGE BLANCHE